FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 155 Enu. 42

Province Quebec — District No. 155 — S. District No. 18 — Enumeration District / District du recenseur — No. 3 — in / dans Ste Cecile Whitton (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 19

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Emmanuel Roy — Enumerator. / Recenseur.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 155 Enu. 43

CINQUIÈME DU CA

Lins. Lignes.	Numbered in the order of visitation. Dwelling House. / Numérotés dans l'ordre des visites. Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Residence and personal description. / Résidence et renseignements personnels. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to be of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Citizenship, nationality and religion. / Citoyenneté, nationalité et religion. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living. / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Works on own account (see instructions). / Travaillant à son compte (voir instructions).	Wage-earners. / Employés. State where person is employed, as "in woollen mill", "at foundry shop", "in driver paper", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la filature de laine", "à la fonderie", "à l'atelier de rempaillage", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week, if any, at other employment. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employment, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers supplémentaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure. Cents. / Cents.	Insurance held at date— / Assurance en vigueur à date— Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents/year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Education and language of each person five years of age and over. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons above 20 years at Colleges, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de vingt ans au collège, au couvent ou à l'université.	Infirm. / Infirme. Blind. / Aveugle.	Ins. (Specify age w... / Indiquer l'âge auquel l'indiv... Blind. / Aveugle.	Deaf-dumb. / Sourd-muet.
1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39					
1			Lavigne Rose Anna		F	Sœurs	C	Oct	1884	16	Quebec			Français	Canadien	R. Catho.																										
2	152	168	Trefonier Gedeon	Ste Cecile	M	Chef	M	Juillet	1868	42	Quebec			Français	Canadien	R. Catho.	Cultivateur				O																				
3			Adam		F	Epouse	M	Janv	1867	41	"			"	"	"																									
4			Joseph		M	fils	C	Fevr	1892	19	"			"	"	"																									
5			Wilfrid		M	fils	C	Sept	1892	18	"			"	"	"																									
6			Arthur		M	fils	C	Oct	1898	12	"			"	"	"																									
7			Honore		M	fils	C	Janv	1900	11	"			"	"	"																									
8			Gedeon		M	fils	C	Mai	1901	10	"			"	"	"																									
9			Doriat		M	fils	C	Mars	1902	9	"			"	"	"																									
10			Xavier		M	fils	C	Mars	1902	8	"			"	"	"																									
11			Ernest		M	fils	C	Sept	1904	6	"			"	"	"																									
12			Stanislas		M	fils	C	Nov	1910	2 mois	"			"	"	"																									
13			Emelia		F	fille	C	Avril	1895	16	"			"	"	"																									
14			Peggie Anna		F	fille	C	Janv	1896	15	"			"	"	"																									
15			Rosalie		F	fille	C	Oct	1897	14	"			"	"	"																									
16			Marie		F	fille	C	Avril	1898	3	"			"	"	"																									
17	153	169	Laurin Alfred	Ste Cecile	M	Chef	M	Avril	1867	43	Quebec			Français	Canadien	R. Catho.	Cultivateur				O									1500	NN	33 50									
18			Anna		F	Epouse	M	Mars	1874	37	"			"	"	"																									
19			Alfred		M	fils	C	Mai	1894	17	"			"	"	"															1500	N	15 64								
20			Henri		M	fils	C	Janvier	1900	11	"			"	"	"																									
21			Edgard		M	fils	C	Avril	1903	8	"			"	"	"																									
22			Rene		M	fils	C	Sept	1904	6	"			"	"	"																									
23			Clement		M	fils	C	Janv	1908	3	"			"	"	"																									
24			Concorde		F	fille	C	Mai	1892	19	"			"	"	"																									
25			Veleda		F	fille	C	Oct	1894	16	"			"	"	"																									
26			Alma		F	fille	C	Mars	1898	14	"			"	"	"																									
27			Edet		F	fille	C	Juillet	1899	13	"			"	"	"																									
28			Antonette		F	fille	C	Janv	1902	9	"			"	"	"																									
29	154	162	Perrault Alfred	Ste Cecile	M	Chef	M	Janv	1867	44	Quebec			Français	Canadien	R. Catho.	Cultivateur				O									2000	NN	27								
30			Clementine		F	Epouse	M	Mars	1887	24	"			"	"	"																									
31			Antonio		M	fils	C	Juin	1904	12	"			"	"	"																									
32			Marie Ange		F	fille	C	Sept	1906	3	"			"	"	"																									
33			Adrienne		F	fille	C	Janv	1910	1	"			"	"	"																									
34	154	163	Latulippe Charles	Ste Cecile	M	Chef	C	Août	1852	58	Quebec			Français	Canadien	R. Catho.	Cultivateur				O																				
35			Emelie		F	Mere	W	Sept	1855	75	"			"	"	"																									
36			Alphonsine		F	Sœurs	C	Avril	1890	31	"			"	"	"																									
37	155	164	Fortier Aime	Ste Cecile	M	Chef	C	Jan	1891	20	Quebec			Français	Canadien	R. Catho.	Cultivateur				O																				
38			Mathilda		F	Mere	W	Fev	1862	49	"			"	"	"																									
39			Josephine		F	Sœurs	C	Sept	1894	17	"			"	"	"																									
40			Marie		F	Sœurs	C	Oct	1899	11	"			"	"	"																									
41			Cyprien		M	fils	C	Sept	1894	16	"			"	"	"																									
42	156	165	Lavoie Rupert	Ste Cecile	M	Chef	D	Mars	1852	58	Quebec			Français	Canadien	R. Catho.	Cultivateur				O																				
43	157	166	Roy Gilbert	Ste Cecile	M	Chef	M	Mai	1872	38	Quebec			Français	Canadien	R. Catho.	Cultivateur				O																				
44			Josephine		F	Epouse	M	Août	1874	36	"			"	"	"																									
45			Thomas		M	fils	C	Juin	1896	15	"			"	"	"																									
46			Josephat		M	fils	C	Juillet	1899	13	"			"	"	"																									
47			Gloria		F	fille	C	Janv	1903	8	"			"	"	"																									
48			Alice		F	fille	C	Oct	1904	6	"			"	"	"																									
49			Marie Ange		F	fille	C	Mai	1906	5	"			"	"	"																									
50			Orore		F	fils	C	Août	1909	2	"			"	"	"																									